

即日起至7月31日,凡固话尾号、手机尾号、车牌尾号、身份证尾号为61或8的订户,144元订一份全年《郑州晚报》,将可能获得订报款61倍和8倍的大奖和惊喜

创刊·改版季 每年五、六、七
创刊61年 改版8年

郑州晚报
A05
热点新闻

2010年6月12日 星期六 主编 史学军 编辑 刘智 英文编辑 周爱巧 校对 刘颖 版式 王峰



中国(郑州)
世界旅游城市市长论坛

打造宜居+宜游城市 国内外都有很好的经验

在昨日下午举行的世界旅游城市市长论坛分组讨论会上,来自国内外著名旅游城市的市长,围绕宜居+宜游——城市休闲度假目的地的建设与发展、旅游发展与打造和谐城市环境、特色旅游城市的塑造与发展等三大议题进行了热烈的讨论。

晚报记者 胡审兵 程国平/文 常亮 马健 周雨/图

场外镜头



葡萄牙嘉宾在翻译的帮助下观看《郑州晚报》关于市长论坛的报道。

本报“双语”报道 国外嘉宾抢鲜看

昨日下午,世界旅游城市市长论坛专题分步讨论会在郑州国际会展中心举行。当记者把刊载有本届论坛新闻的《郑州晚报》送进会展中心会议大厅时,特别是,本报推出的中英文双语报道,被大厅里聊天的外国嘉宾围住询问。

法国博纳尔市代表 Tony Criseo 正在大厅与中国翻译聊天,看到本报封面刊载的他拿着相机的照片,招呼中国翻译找记者要报纸。“太感谢你们了,多给我几份报纸吧, Tony Criseo 先生还要保存带回法国。”中国翻译说。

澳大利亚肖尔黑文市议员安德鲁·顾尔先生在6月10日下午接受记者采访后,就表示希望记者给他带几份报纸,并给记者留下了中国翻译湛小姐的手机号,以便和他联系。

晚报记者 胡审兵/文 常亮 马健 周雨/图

德国一传媒公司 专门到郑州拍摄少林寺

高高帅帅的 Roman 来自德国,此次是第一次到中国、到郑州来。

Roman 来自德国斯图加特电影电视传媒有限公司,这是一家独立的电视机构,以在全球范围内拍摄纪录片为主。

“早就听说过少林寺,但一直没有机会拜访。此次是受指派,专门到郑州拍摄少林寺、少林功夫和河南的古迹的。”Roman 说。

“河南历史真的是太悠久了,老板给了我们足够的时间让我们细细品味这里的文化。回去后,我们将把片子面向全国播放和出售,让更多的德国人了解这片古老的土地。”

晚报记者 徐刚领 左赞

议题一:宜居+宜游——城市休闲度假目的地的建设与发展 发言城市:加拿大千岛湖市、中国海南省三亚市

加拿大千岛湖市市长 Frank Kinsella

打造宜游宜居城市,要关注当地居民的看法

开发旅游资源时,首要的是看当地居民怎么看待旅游,我们开发千岛湖时,与当地居民建立了很好的关系,居民非常支持。

——加拿大千岛湖市市长 Frank Kinsella

As tourism resources opening concerned, the most important thing is to see how local residents take a look at tourism. When we develop Thousand Island Lake, we established a good relationship with local residents, who gave strong support to us.

——Canada Thousand Island Lake Mayor, Mr. Frank Kinsella

Frank Kinsella 先生说,去过加勒比海沿岸国家的人都知道,那里的风景以阳光出名,而我们千岛湖不仅自然风光闻名,还有浓郁的文化特色,在开发旅游资源时,做到交通便利,让游客轻松旅游,管理措施也到位。而且开发时要快,必须一两年内开发,不能过了10年再进行开发,让游客旅游不便。

此外, Frank Kinsella 认为,旅游开发要注意可持续发展,千岛湖距离渥太华和蒙特利尔较近,离美国也比较近,但是旅游发展也有一个周期,从当初的起步阶段,然后到开发阶段,最后是萎缩阶段。所以开发旅游资源时,首要的是看当地居民怎么看待旅游,我们开发千岛湖时,与当地居民建立了很好的关系,居民非常支持。

Frank Kinsella 认为,中国的历史文化名城有很多,开发旅游时要考虑很多因素,如交通障碍等。



中国海南省三亚市副市长李柏青

三亚,中国首选度假目的地之一

20年时间,三亚全国出彩,目前已成为一个纯粹的旅游城市,是中国首选的度假旅游目的地之一。

——中国海南省三亚市副市长李柏青

With 20 years, Sanya has stood out more than other cities, becoming a well-known tourist city. And it is now one of China's premier holiday destinations.

——Deputy Mayor of Sanya, Hainan Province, Mr. Li Baiqing

中国海南省三亚市副市长李柏青说,三亚地处海南岛最南端,是中国唯一热带滨海旅游城市,上世纪80年代,三亚明确提出了建设国际性滨海旅游城市的发展目标。20年时间,三亚已发展成为中国首选的度假旅游目的地之一。

这些年,三亚市精心打造出高品质的度假旅游产品。比如积极发展滨海旅游,三亚目前已成为全世界年接待潜水游客最多的城市之一。同时,还加快其他滨海旅游项目的发展,如游艇、帆船、摩托艇、拖拽伞、沙滩排球、沙滩足球、冲浪、海钓等高端海上娱乐项目。

高尔夫旅游也是三亚重点开发的项目,现已建成8座国际标准高尔夫球场。目前,依靠资源、季节和价格优势,三亚已经成为中国最重要的高尔夫旅游目的地之一,三亚热带滨海高尔夫对国内外游客,特别是日韩游客具有较大的吸引力,特别是在冬季。



●英国坎特伯雷市旅游部门主管 Micheal Colin Patterson 先生:一个城市在打造宜居、宜游城市时,怎么取得当地居民的支持呢?我们的做法是让当地居民明白,发展旅游能带来什么样的好处,比如促进基础设施建设等,最终取得人民的配合。

●奥地利因斯布鲁克市议员 Martin Krulis 先生:打造宜居、宜游城市,早着手比晚着手有优势,还成本低。要让城市人民了解到优势和弊端,比如我们的城市曾经在1964年和1976年举办过两次冬奥会,奥运场馆如何盈利是个问题,我们通过对外出售奥运村做到了这点。

●越南胡志明市副市长 Nguyen Thi Hong 女士:胡志明市人民非常友好好客,我们每年接待的国外游客占到越南全部国际游客的60%。越南目前已经有《旅游法》,明确确定了人民的利益和国家的利益要结合在一起。我们将不断提高基础设施建

设,创造更多的旅游产品,开展人力资源培训,我们认为做旅游,应该越专业越好。

●洛阳市市长郭洪昌:打造宜居宜居城市,市民的参与非常重要,游客到了洛阳这个地方能很快融入当地的风土人情。洛阳人民从觉得旅游是政府主导的,发展到认为自己也是其中的一分子,从而积极支持参与旅游城市建设。

●俄罗斯西伯利亚地区经济协会执行委员会副主席 Micheal Colin Patterson 先生:除了让当地人民认识到打造宜居、宜游城市的重要性,还应该从经济效益方面着手,也就是不能只看到眼前利益,还应该着眼长远利益,大家联合起来共同去做这件事,从而加强城市功能。像俄罗斯一些小的城市就是联合起来发展,目前中国和多个国家联手进行丝绸之路申遗,在西伯利亚地区,我们也希望打造比如一条贸易之路。

主题发言

主题发言